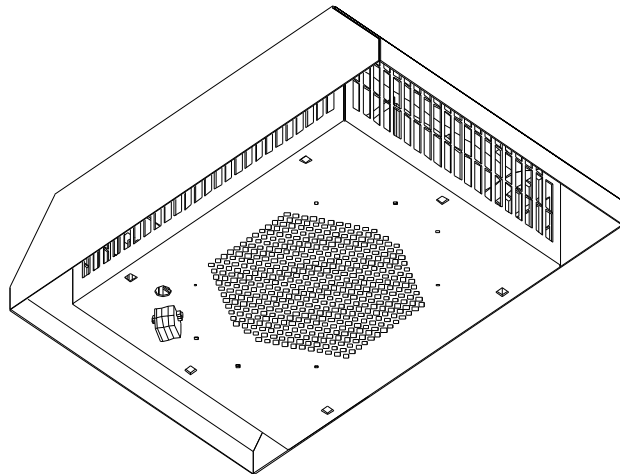


Montage- und Betriebsanleitung
Installation- and operating instructions
Notice de montage et d'utilisation
Montage- en gebruikshandleiding
Installations och bruksanvisning
Istruzioni di montaggio e per l'uso
Instrucciones de montaje y para uso



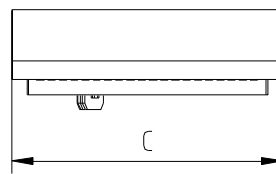
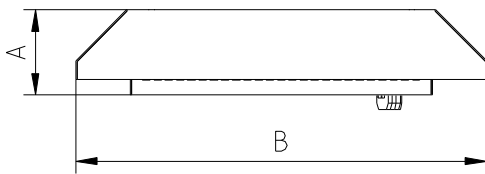
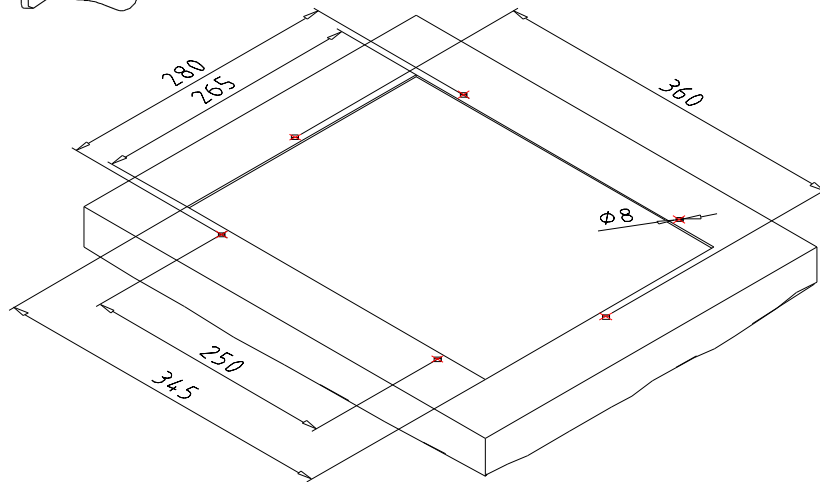
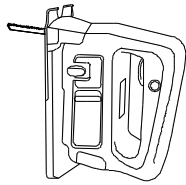
PTF / PTFA

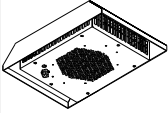

Pfannenberg 
ELEKTROTECHNIK FÜR DIE INDUSTRIE


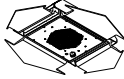
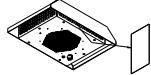
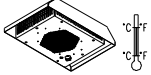
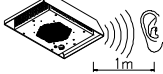
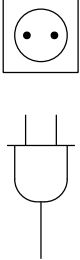


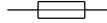
Stand 04.99

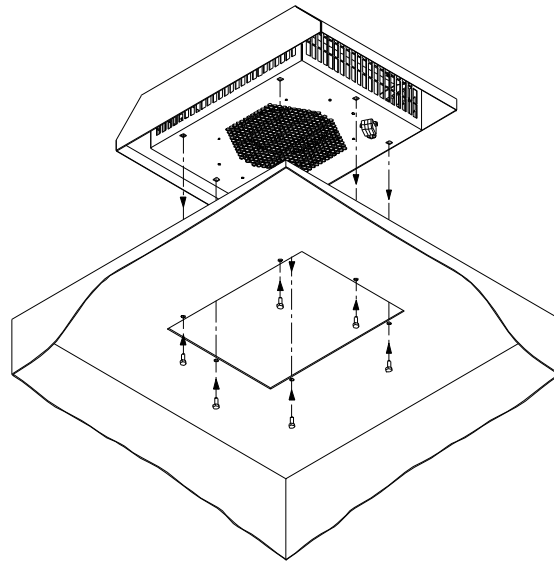
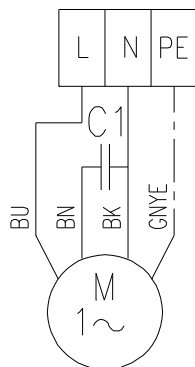


085505104

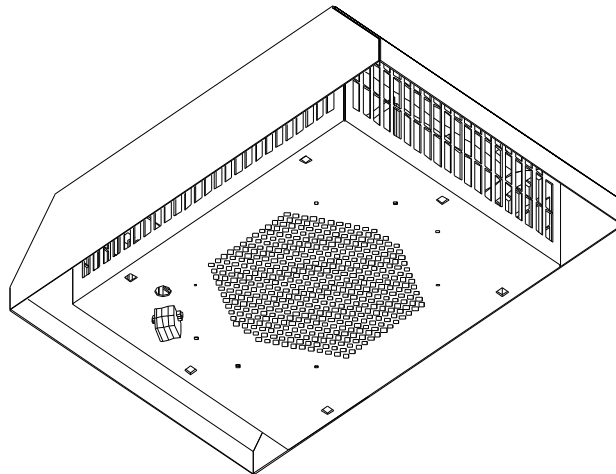


	A	B	C	
PTF 8000	110 (4 ²¹ / ₆₄)	530 (20 ¹¹¹ / ₁₂₈)	350 (13 ²⁵ / ₃₂)	8,5
PTFA 8000	110 (4 ²¹ / ₆₄)	530 (20 ¹¹¹ / ₁₂₈)	350 (13 ²⁵ / ₃₂)	7,0

			PTF 8000 230V AC	PTF 8000 115V AC	
	m ³ /h		800	800	
	Pa		380	380	
	°C..°C °F..°F		-10..+50 +14..+122	-10..+50 +14..+122	
	dB(A)		71	71	
	U	V	230/1/N~	115/1/N~	
		Hz	50/60	50/60	
	P	W	95	95	
	I	A	0,4	0,8	
				IP 33	IP 33
		A		6	6



**Montage- und Betriebsanleitung
Installation- and operating instructions
Notice de montage et d'utilisation
Montage- en gebruikshandleiding
Installations och bruksanvisning
Istruzioni di montaggio e per l'uso
Instrucciones de montaje y para uso**



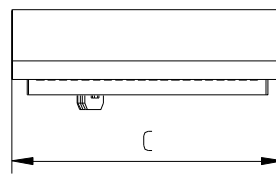
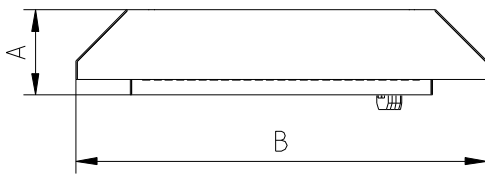
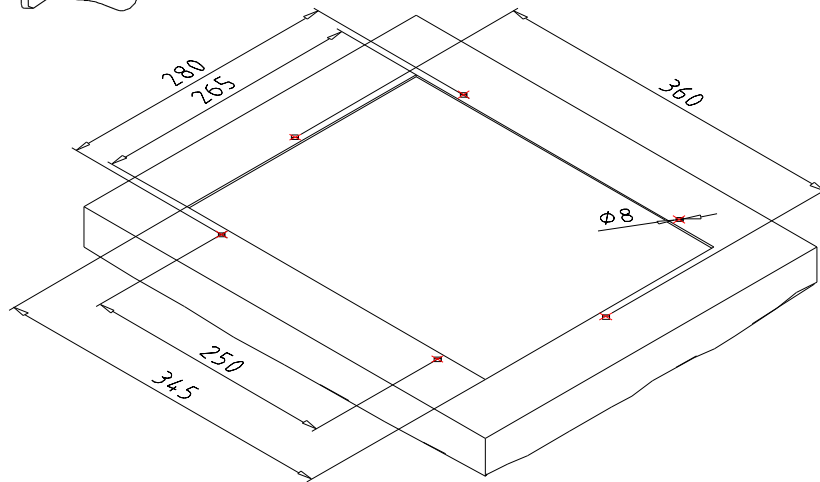
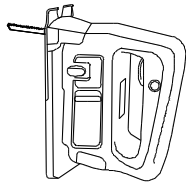
PTF / PTFA

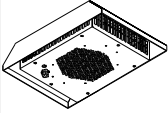

Pfannenberg 
ELEKTROTECHNIK FÜR DIE INDUSTRIE


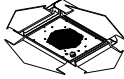
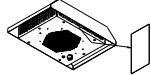
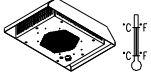
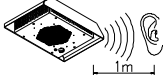
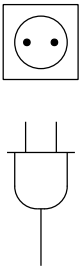


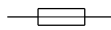
Stand 04.99

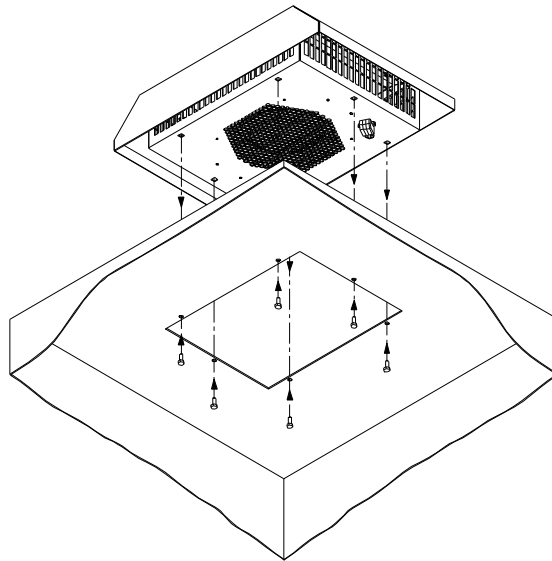
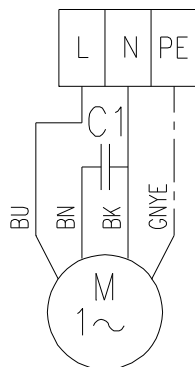


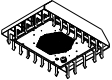

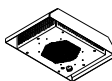







085505104



	A	B	C	
PTF 8000	110 (4 ²¹ / ₆₄)	530 (20 ¹¹¹ / ₁₂₈)	350 (13 ²⁵ / ₃₂)	8,5
PTFA 8000	110 (4 ²¹ / ₆₄)	530 (20 ¹¹¹ / ₁₂₈)	350 (13 ²⁵ / ₃₂)	7,0

			PTF 8000 230V AC	PTF 8000 115V AC	
	m ³ /h		800	800	
	Pa		380	380	
	°C..°C °F..°F		-10..+50 +14..+122	-10..+50 +14..+122	
	dB(A)		71	71	
	U	V	230/1/N~	115/1/N~	
		Hz	50/60	50/60	
	P	W	95	95	
	I	A	0,4	0,8	
				IP 33	IP 33
		A		6	6



SL		AC-230V			AC-115V			
		PF 3000	PF 6000	PF 6000	PF 3000	PF 6000	PF 6000	
	m ³ /h	140	140	260	140	140	260	
	Pa							
	°C..°C °F..°F	-30..+75 -22..+167	-30..+75 -22..+167	-30..+75 -22..+167	-30..+75 -22..+167	-30..+75 -22..+167	-30..+75 -22..+167	
	dB(A)							
 standard	g/m ²	350	350	350	350	350	350	
 	U	V	230/1/N~	230/1/N~	230/1/N~	115/1/ N~	115/1/ N~	115/1/ N~
		Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
	P	W	/	/	/	/	/	/
	I	A						
			IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54
		A	6	6	6	6	6	6

0,5 - 2,5 mm²



PTF 8000

Montageanleitung

Für die Montage und Inbetriebnahme des Dachfilterlüfters ist es nicht erforderlich die Gerätehaube abzunehmen. Das Gerät ist unmittelbar nach Anlegen der Betriebsspannung einsatzfähig.

- 1 Mitgelieferte Bohrschablone auf die Außenseite der Befestigungsfläche des Schaltschranks legen.
- 2 Löcher bohren und Luftdurchlaßöffnungen herausschneiden.

ACHTUNG:

Verhindern Sie, daß Späne in den Schaltschrank gelangen.

- 3 Dachfilterlüfter mit den im Beipack befindlichen Muttern und Schrauben von der Schaltschranksinnenseite her befestigen.
- 4 Dachfilterlüfter elektrisch anschließen.

ACHTUNG:

Netzspannung und Netzfrequenz müssen mit den am Typschild des Dachfilterlüfters angegebenen Nennwerten übereinstimmen. Arbeiten an elektrischen Systemen dürfen nur von Sachkundigen durchgeführt werden. Die einschlägigen Sicherheitsvorschriften sind zu beachten.



Installation Instructions

It is not necessary to remove the unit cover prior to installing the top fan or setting it into operation. The top fan is operable immediately after applying the operating voltage.

- 1 Place the drilling template included in the scope of supply onto the outside installation surface of the enclosure.
- 2 Drill the holes, and cut out the openings required for air transfer.

CAUTION:

Prevent steel filings from entering the switch cabinet.

- 3 Affix the top fan from the inside of the enclosure using the screws and nuts included in the accessory package.
- 4 Connect the top fan to the power supply.

CAUTION:

Both mains voltage and frequency must correspond to the ratings printed on the top fan's ID plate. Work on electrical systems may only be carried out by qualified personal, who are to observe the applicable safety regulations.



Notice de montage

Pour le montage et la mise en route du ventilateur à filtre pour montage sur le toit, il n'est pas nécessaire d'ouvrir son capot. Le ventilateur à filtre est prêt à l'emploi dès sa mise sous tension.

- 1 Placer le gabarit de perçage fourni sur la surface externe de l'armoire à climatiser.
- 2 Effectuer les perçages et les ajours nécessaires à la circulation d'air.

ATTENTION:

éviter de laisser entrer des parties métalliques dans l'armoire.

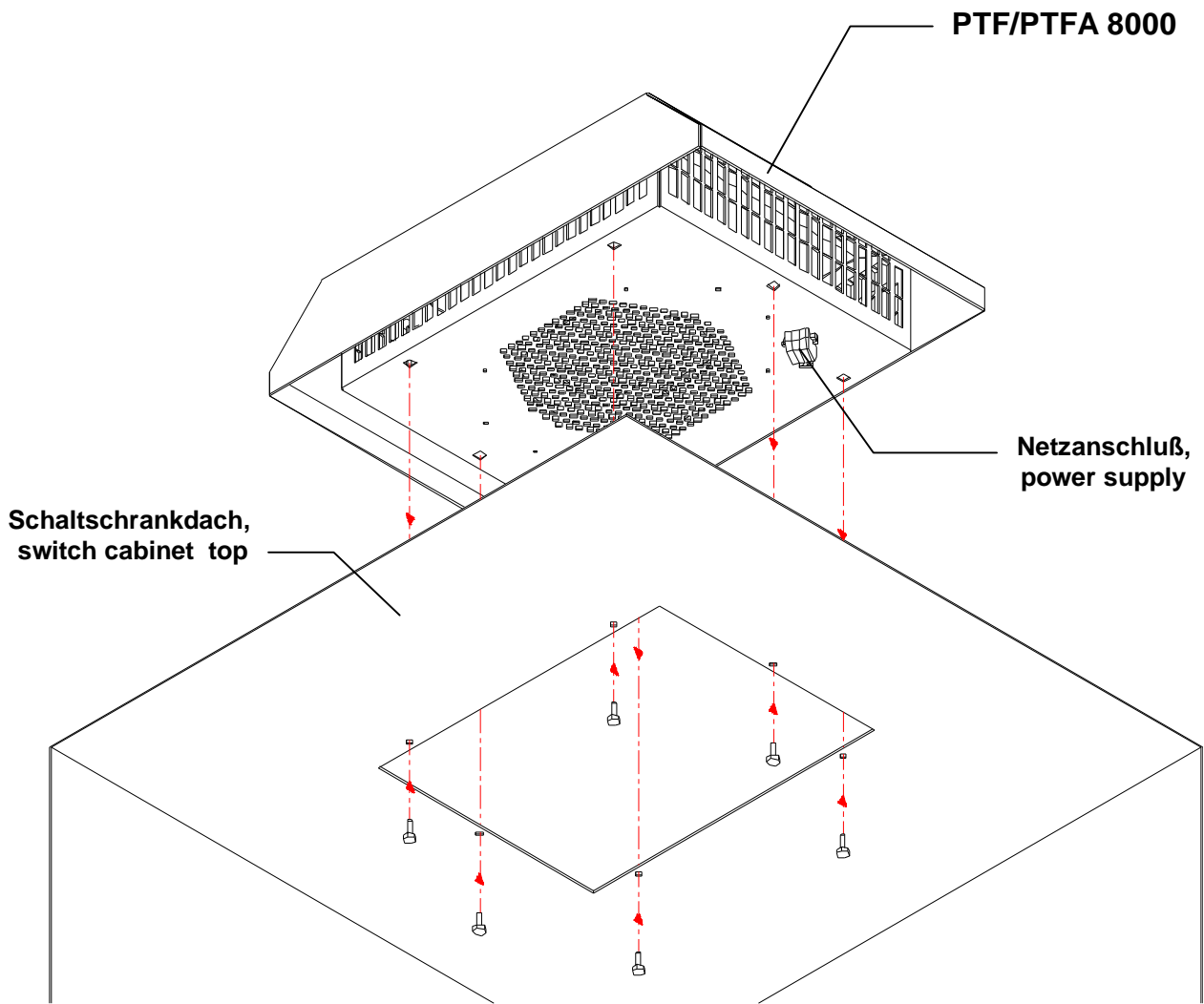
- 3 Fixer le ventilateur à filtre de l'intérieur de l'armoire au moyen des boulons et écrous fournis dans l'emballage.
- 4 Connecter le ventilateur à filtre à l'alimentation électrique.

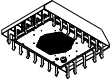

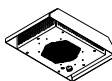





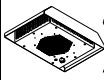

ATTENTION:

La tension d'alimentation et la fréquence doivent correspondre aux indications de la plaque d'identification. Les interventions sur le circuit électrique doivent être faites par une personne qualifiée, qui observera les règles de sécurité.



PTF 8000



SL		AC-230V			AC-115V			
		PF 3000	PF 6000	PF 6000	PF 3000	PF 6000	PF 6000	
	m ³ /h	140	140	260	140	140	260	
	Pa							
	°C..°C °F..°F	-30..+75 -22..+167	-30..+75 -22..+167	-30..+75 -22..+167	-30..+75 -22..+167	-30..+75 -22..+167	-30..+75 -22..+167	
	dB(A)							
 standard	g/m ²	350	350	350	350	350	350	
 	U	V	230/1/N~	230/1/N~	230/1/N~	115/1/ N~	115/1/ N~	115/1/ N~
		Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
	P	W	/	/	/	/	/	/
	I	A						
			IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54
		A	6	6	6	6	6	6

0,5 - 2,5 mm²

